

# La sicurezza prima di tutto!

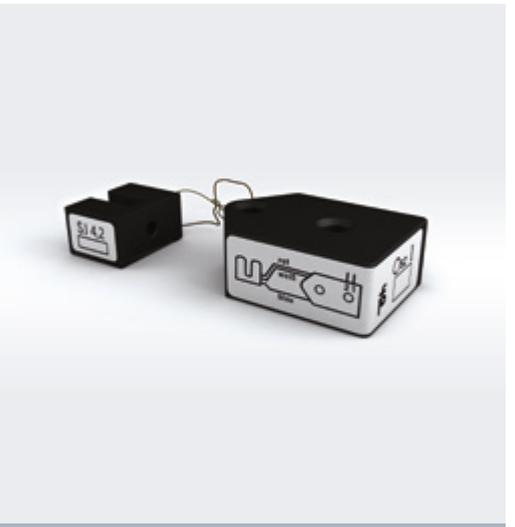
Prodotti, soluzioni e servizi digitali per le tendenze future nell'automazione dei processi.

Protezione contro le esplosioni  
Pepperl+Fuchs



Your automation, our passion.

 **PEPPERL+FUCHS**



Pepperl+Fuchs

## Insieme pensiamo al futuro

“L’automazione è la nostra passione” ed è la nostra mission aziendale da oltre 75 anni nel sviluppare, produrre e dare assistenza per prodotti e soluzioni che soddisfano i continui requisiti globali dei mercati dell’automazione da noi serviti.

Nel corso della nostra storia, la gestione familiare di Pepperl+Fuchs rivela non solo una forte attenzione all’innovazione, ma anche una fondamentale mentalità aziendale. Questo è stato fin dall’inizio il fattore principale della nostra storia di successo: lavorare in collaborazione con voi clienti.

Dall’invenzione dell’interruttore di prossimità nel 1954 sono stati raggiunti numerosi successi e traguardi significativi che continueranno nel presente e oltre. Sia nelle nostre aree di competenza chiave della tecnologia dei sensori industriali che nella protezione contro le esplosioni elettriche, le esigenze e le sfide specifiche di ciascun cliente sono sempre presenti nei nostri pensieri e nelle nostre azioni.

Ciò vale in particolare per Industry 4.0 e la sua trasformazione digitale, che permette alle aziende di utilizzare in maniera ottimale la tecnologia e le competenze come mai prima d’ora. Il nostro impegno nell’innovazione è volto a migliorare i processi e creare applicazioni compatibili con IIoT, in particolare in combinazione con innovazioni tecnologiche comprovate come Ethernet-APL, che fornisce maggiore intelligenza nell’automazione dei processi.

Con lo sguardo proiettato verso il futuro, siamo sempre pronti a realizzare nuove prospettive nel settore e a dare forma allo sviluppo futuro dell’automazione, è questa la nostra molla.

Benvenuti nel nostro mondo: noi siamo pronti alla vostra prossima sfida!

[www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com)

Protezione contro le esplosioni

## **“La sicurezza prima di tutto!” Per l'industria di processo**

**“La sicurezza prima di tutto!” In qualità di pionieri e di fornitori leader a livello mondiale di prodotti per la protezione contro le esplosioni elettriche, facciamo della sicurezza la nostra priorità assoluta. Forniamo protezione e offriamo alle industrie di processo i nostri prodotti e le nostre soluzioni, per tutti i tipi di protezione delle aree pericolose e per un'ampia gamma di applicazioni.**

In qualità di partner industriali che offrono affidabilità, siamo consapevoli delle grandi sfide che affrontate ogni giorno. Un team di oltre 600 ingegneri si impegna a sviluppare oggi le soluzioni del futuro, e a promuovere la nostra esperienza in argomenti quali la sicurezza funzionale, tra cui l'unico portafoglio completo SIL 3 al mondo e 10 milioni di componenti SIL installati. Il nostro impegno a ottimizzare la produttività dei lavoratori mobili si riflette in investimenti significativi nello sviluppo delle comunicazioni digitali. Con oltre 500.000 dispositivi mobili forniti in tutto il mondo, la connettività illimitata e le condizioni di lavoro più sicure stanno diventando realtà, ovunque.

Sviluppiamo, produciamo e supportiamo i nostri prodotti attraverso una rete di ottanta sedi in tutto il mondo. Forniamo assistenza ovunque sia necessario, con prodotti certificati a livello globale e adatti al vostro ambiente di lavoro. Dall'analisi iniziale delle applicazioni all'implementazione del progetto, grazie a uno dei nostri sei centri di progettazione delle soluzioni presenti in quattro continenti, l'unico percorso per raggiungere il successo è attraverso solide collaborazioni con una comunicazione chiara e una collaborazione ottimale.

Anche se oggi l'etica aziendale che costituisce la base della nostra azienda non è cambiata, lo spirito imprenditoriale che ci sprona a sviluppare sempre le tecnologie più recenti, per soddisfare le esigenze dei nostri clienti è più grande che mai. Sia che si stia sviluppando sistemi di interfaccia a sicurezza intrinseca e di protezione contro le sovratensioni per le applicazioni tradizionali o che piuttosto si stiano introducendo nuove tecnologie come bus di campo o dispositivi intelligenti da indossare, la nostra voglia di miglioramento continuo rimane la stessa. Ciò è particolarmente evidente nell'esempio del nuovo Advanced Physical Layer (Ethernet-APL) basato su Ethernet per l'automazione dei processi: con questa tecnologia, siamo all'avanguardia nella trasformazione digitale nel contesto di Industry 4.0. Ethernet-APL consente alle aziende di sfruttare la tecnologia e le competenze per migliorare i propri processi e implementare applicazioni compatibili con IIoT.

Che si tratti di applicazioni tradizionali o di attività complesse, come la trasformazione digitale della vostra applicazione a livello IIoT, grazie al ripensamento delle tecnologie consolidate, offriamo la strada spianata per le sfide in arrivo.

Unitevi a noi nel futuro dell'automazione dei processi!

[www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com)



**Leader nella tecnologia**  
di prodotti innovativi a livello mondiale



**Assistenza locale dedicata**  
con oltre 80 uffici in tutto il mondo



**Garanzia mondiale**  
assistenza per i prodotti disponibile in tutto il mondo



**Competenza internazionale nelle aree pericolose**  
approvazioni locali



**Leader nella sicurezza**  
sulla vita e sul lavoro



**Partner affidabile a lungo termine**  
che supporta i suoi clienti da oltre 70 anni



**In conformità agli standard di qualità globali**  
realizziamo ciò che progettiamo



**Centri di distribuzione**  
prodotti in consegna diretta e puntuale



ANZEX



**Petrolio e gas**  
**Industria chimica**  
**Industria farmaceutica**  
**Industria mineraria e metallurgica**  
**Generazione di energia**  
**Offshore e Marittimo**  
**Aviazione**  
**Acque reflue**  
**Alimenti e bevande**

Tendenza

## **Velocità, semplicità, trasparenza: digitalizzazione e strumentazione di processo**

Il settore dei processi è in fase di cambiamento. Sulla scia della digitalizzazione, l'aumento della concorrenza e la riduzione dei margini, una migliore gestione dei costi, un minor numero di scarti, una qualità e una flessibilità superiori sono i prerequisiti fondamentali per rimanere competitivi sul mercato futuro. La priorità massima è la sicurezza per le persone, i prodotti e l'ambiente. Le nuove tecnologie devono quindi non solo offrire un'ampia gamma di vantaggi, ma anche essere testate a fondo.

Le tecnologie cloud, Ethernet in generale ed Ethernet-APL stanno gradualmente entrando nell'automazione dei processi come fattori trainanti della digitalizzazione, consentendo un accesso flessibile a dati e applicazioni in tempo reale. Sensori e dispositivi intelligenti consentono alle aziende di ottenere maggiore trasparenza dei processi e decisioni ponderate grazie a misurazioni mirate.

Sono necessarie nuove soluzioni per l'automazione dei processi che consentano la comunicazione digitale in aree pericolose fino al livello di campo e che siano facili da integrare. La comunicazione end-to-end dal livello di campo al livello di informazioni sta diventando sempre più importante. Inoltre, le soluzioni devono offrire un elevato livello di sicurezza per proteggere persone, dati e impianti. L'argomento della digitalizzazione deve quindi essere visto in una prospettiva globale e strategica.



**Il vostro percorso personale verso il futuro digitale: i nostri esperti saranno lieti di supportarvi**

Quali tecnologie guideranno la vostra azienda verso il futuro? Quali misure dovete adottare ora? Indipendentemente dal fatto che si desideri migrare al cloud o aggiornare e digitalizzare gli impianti, è possibile adottare un approccio strategico e sostenibile alla digitalizzazione nell'automazione dei processi. Siamo al vostro fianco come partner esperto e collaboreremo con voi per sviluppare un concetto studiato su misura e una soluzione completamente personalizzata, in modo da poter ottenere il vantaggio massimo della digitalizzazione.



Tendenza  
**Mobilità intelligente:  
comunicazione  
digitale e  
informazioni  
in tempo reale**

Oggi, dati e informazioni sono più importanti che mai per garantire il funzionamento moderno ed efficiente degli impianti. Nel settore dei processi, i dipendenti possono rispondere in modo rapido e flessibile alle esigenze, se le informazioni sono disponibili digitalmente in tempo reale e se possono comunicare facilmente tra loro ovunque si trovino. Le aziende possono ridurre al minimo gli incidenti, i tempi di inattività, aumentare i livelli di sicurezza e la produttività e risparmiare tempo e denaro. Le aziende hanno inoltre bisogno di una panoramica costante del proprio personale all'interno dell'impianto. Ciò consente loro di intervenire in modo rapido e flessibile in caso di emergenza. Grazie ai moderni processi digitali, il team può anche accedere in tempo reale ai dati digitali dell'impianto o dei singoli componenti, ad esempio disegni dettagliati di un processo o di un elemento di controllo, in qualsiasi momento e da qualsiasi luogo. Ciò semplifica notevolmente le operazioni di manutenzione.

Il prerequisito è un'attrezzatura mobile moderna che i dipendenti possano utilizzare anche in aree potenzialmente esplosive. In questo modo, il vostro team è connesso in modo intelligente alla rete, è sempre in grado di supportarsi reciprocamente e di accedere alle informazioni importanti in qualsiasi momento. Utilizzate la tecnologia più recente in modo proficuo per affrontare le sfide della vita quotidiana senza problemi.



### **Rete ottimale grazie al nostro Ecosistema Smart per mobile worker**

Conosciamo le vostre esigenze nell'automazione dei processi e abbiamo quindi sviluppato un portafoglio di telefoni, tablet e accessori che consentono al vostro team di lavorare in modo più efficiente e sicuro. La nostra gamma si collega perfettamente e consente lo scambio mobile e l'accesso ai dati in tempo reale, anche in aree pericolose.

Contattateci subito: i nostri esperti saranno lieti di progettare per voi un concetto completamente personalizzato per una collaborazione intelligente.



Maggiori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-mcc](https://pepperl-fuchs.com/pf-mcc)



Tendenza  
**Sicurezza  
funzionale:  
protezione  
delle persone  
e dell'ambiente**

Il funzionamento in sicurezza di impianti e macchine è una priorità assoluta per proteggere le persone e l'ambiente: la parola chiave è sicurezza funzionale. Gli impianti devono essere sottoposti a un'analisi dei rischi e dei rischi identificati quantificati. Ciò avviene con l'ausilio di metodi di valutazione dei rischi, che forniscono un requisito SIL per i singoli circuiti di segnale. Se i rischi identificati sono in maggioranza rispetto a quelli tollerabili, è necessario adottare misure di riduzione del rischio.

Affidarsi a un partner esperto per quanto riguarda la sicurezza funzionale è un investimento che si ripaga facilmente. Con Pepperl+Fuchs, potete avvalervi del know-how di esperti certificati. Offriamo un'ampia gamma di barriere di interfaccia, con oltre 10 milioni di prodotti SIL installati a livello globale. I nostri processi di sviluppo dei prodotti certificati garantiscono un livello di qualità sempre elevato. Proteggete le persone e l'ambiente attraverso il funzionamento sicuro di impianti e macchine: la sicurezza e l'affidabilità sono la nostra priorità assoluta.

**Vi accompagneremo nel vostro cammino verso un approccio completo alla sicurezza funzionale**

Pepperl+Fuchs non offre solo prodotti di alta qualità, garantita da organismi di certificazione in evoluzione, ma fa un passo avanti. Che si tratti di strumenti di calcolo moderni, di una documentazione approfondita sotto forma di compendio sulla sicurezza funzionale o di e-learning e formazione dal vivo, portiamo il vostro concetto di sicurezza a un livello superiore.

Siamo lieti di poter sviluppare con voi un approccio personalizzato alla sicurezza funzionale. Contattateci subito!



Maggiori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-safety-hub](https://pepperl-fuchs.com/pf-safety-hub)

Tendenza

## Soluzioni personalizzate: progettate per soddisfare le vostre esigenze di protezione contro le esplosioni



Gli impianti nel settore dei processi presentano sfide sempre più complesse, non da ultimo in termini di protezione contro le esplosioni. È necessario rispettare numerose normative legali. Dopotutto, le persone e l'ambiente devono essere protetti in misura maggiore rispetto agli impianti e ai macchinari. Non sorprende che questi cambiamenti influiscano sui tipi di problemi e attività che le aziende devono affrontare. Per garantire che le aziende possano continuare a concentrarsi sul loro core business, le soluzioni personalizzate di Pepperl+Fuchs vengono sviluppate in collaborazione con i nostri clienti e soddisfano gli standard di approvazione globali di un partner di fiducia.

### 3 passaggi per la prossima soluzione

Produzione, ispezioni, collaudo, logistica



1  
Specifiche del cliente, proposta della soluzione, specifiche e progettazione

2  
3  
Soluzione personalizzata con documentazione e certificazione finale



### Soluzioni su misura per le vostre esigenze

Vi supportiamo con soluzioni personalizzate e vi accompagniamo nel cammino verso il futuro digitale collaborando con voi. Per soddisfare i requisiti più rigidi delle industrie di processo, Pepperl+Fuchs ha quindi fondato speciali Solution Engineering Center (SEC) in tutto il mondo, dove sono presenti esperti che pianificano, sviluppano e progettano soluzioni specifiche per i clienti su base giornaliera. Qui, i clienti ricevono soluzioni complete pronte all'uso da un'unica fonte, per tutti i tipi di protezione contro le esplosioni, inclusa la certificazione per le aree pericolose.



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-solutions](https://pepperl-fuchs.com/pf-solutions)

# Soluzioni Ethernet-APL

## **Dare forma al futuro delle industrie di processo**

Con il nuovo Ethernet Advanced Physical Layer o Ethernet-APL, Pepperl+Fuchs, insieme ad altre aziende, sta raggiungendo un traguardo decisivo in quest'area. Ethernet-APL definisce la lunghezza dei cavi, la protezione contro le esplosioni e l'interoperabilità, consentendo quindi una comunicazione continua e trasparente a tutti i livelli gerarchici. Scoprite di più su questa tecnologia all'avanguardia che apre la strada alle applicazioni IoT sofisticate nel settore dei processi.



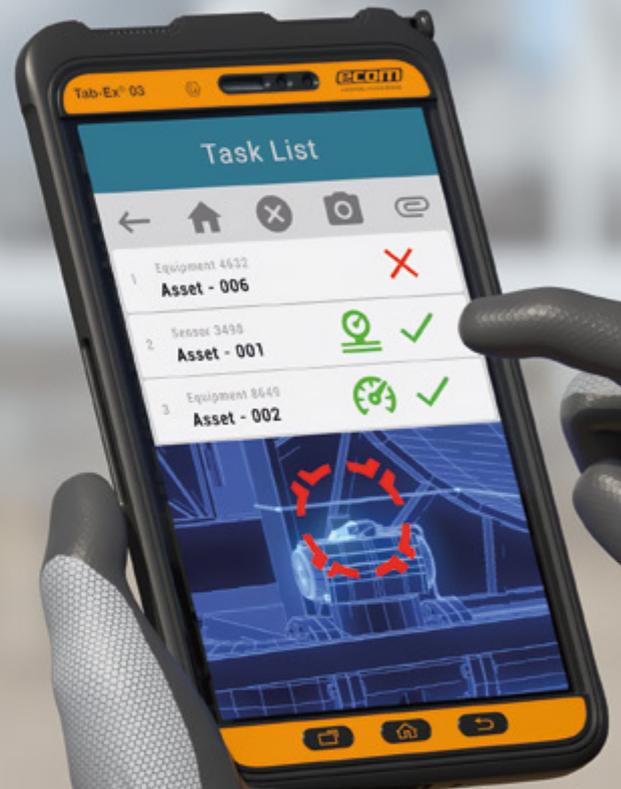
### Rail Field Switch Ethernet-APL

Lo switch da campo Ethernet-APL è il primo prodotto che consente l'accesso diretto, rapido e senza barriere ai dispositivi in campo dell'impianto di processo, tramite Ethernet-APL. Questo switch di FieldConnex® può essere installato in un cabinet di controllo oppure in una scatola di derivazione. Una tensione di alimentazione ausiliaria esterna fornisce potenza allo switch stesso e ai suoi spur.



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-apl](http://pepperl-fuchs.com/pf-apl)

# Soluzioni Enterprise Mobility





### **Smart-Ex® 03, Tab-Ex® 03—Smartphone e tablet dalle prestazioni elevate, per aree pericolose**

Dotato di connettività 5G e Wi-Fi® 6, lo Smart-Ex 03 definisce nuovi standard per l'uso flessibile, sia nelle reti pubbliche sia in quelle private, dei fornitori di rete mobile o delle aziende stesse. Ciò offre una comunicazione all'avanguardia e diverse opzioni per il lavoro di squadra: dal supporto remoto e videoconferenza alla comunicazione radio digitale con latenza minima tramite Push-to-Talk over Cellular (PoC).



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-mcc](https://pepperl-fuchs.com/pf-mcc)

# Soluzioni Interfacce uomo-macchina



## **VisuNet di Pepperl+Fuchs: interfacce uomo-macchina industriali per l'automazione dei processi**

Dalla resistenza agli urti e alle vibrazioni, dall'idoneità all'esterno alla conformità alle linee guida GMP (Good Manufacturing Practice), il portfolio VisuNet di Pepperl+Fuchs offre un'ampia gamma di soluzioni HMI per soddisfare i diversi requisiti dell'industria di processo. La famiglia di prodotti VisuNet include un'ampia gamma di monitor industriali robusti, thin client con custodia industriale, software thin client e le periferiche corrispondenti.



### Soluzioni avanzate HMI

I prodotti ready-to-go non sempre soddisfano i requisiti specifici di ogni applicazione. Le soluzioni HMI sviluppate da VisuNet sono un modo semplice per ottenere esattamente l'HMI di cui avete bisogno. Sia che si tratti di un monitor remoto o di un panel PC a sicurezza intrinseca, Pepperl+Fuchs è in grado di progettare una soluzione adatta alla vostra applicazione e al vostro budget.



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-hmi](https://pepperl-fuchs.com/pf-hmi)

# Soluzioni

## Sistemi I/O remoti



### **I/O remoto: l'unione di due tecnologie**

L'assegnazione univoca di un segnale a un terminale, mantenendo al contempo la strumentazione e il cablaggio esistenti, è un vantaggio chiave dell'I/O remoto. Un secondo vantaggio è rappresentato dalla notevole riduzione dello sforzo del cablaggio per l'utilizzo di un'interfaccia bus per il sistema di controllo. L'I/O remoto è quindi particolarmente adatto per la modernizzazione e l'espansione degli impianti di processo.



Maggiori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-rio](https://www.pepperl-fuchs.com/pf-rio)

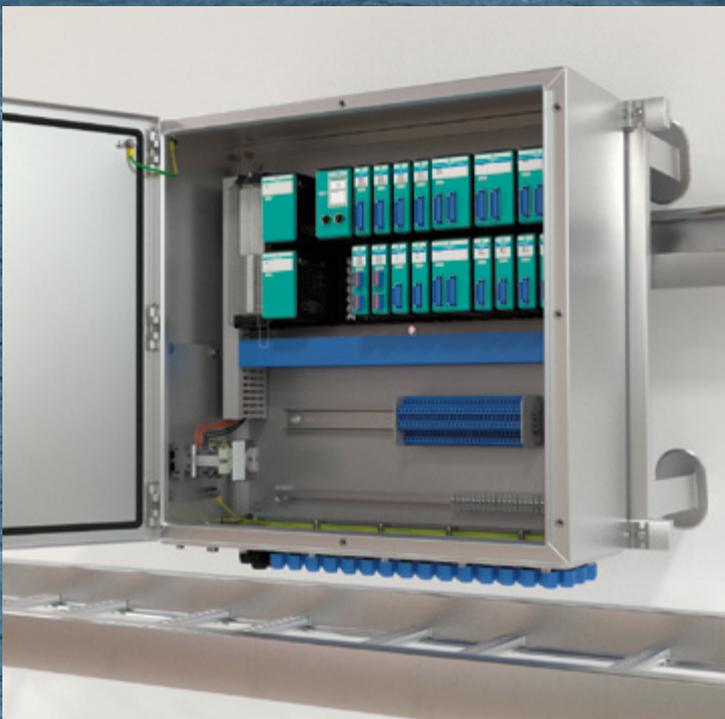


Fieldbus<sup>®</sup>  
Foundation

**HART**   
COMMUNICATION FOUNDATION

**PROFI**<sup>®</sup>  
**BUS**

**PROFI**<sup>®</sup>  
**NET**



# Soluzioni Apparecchiature di protezione contro le esplosioni elettriche

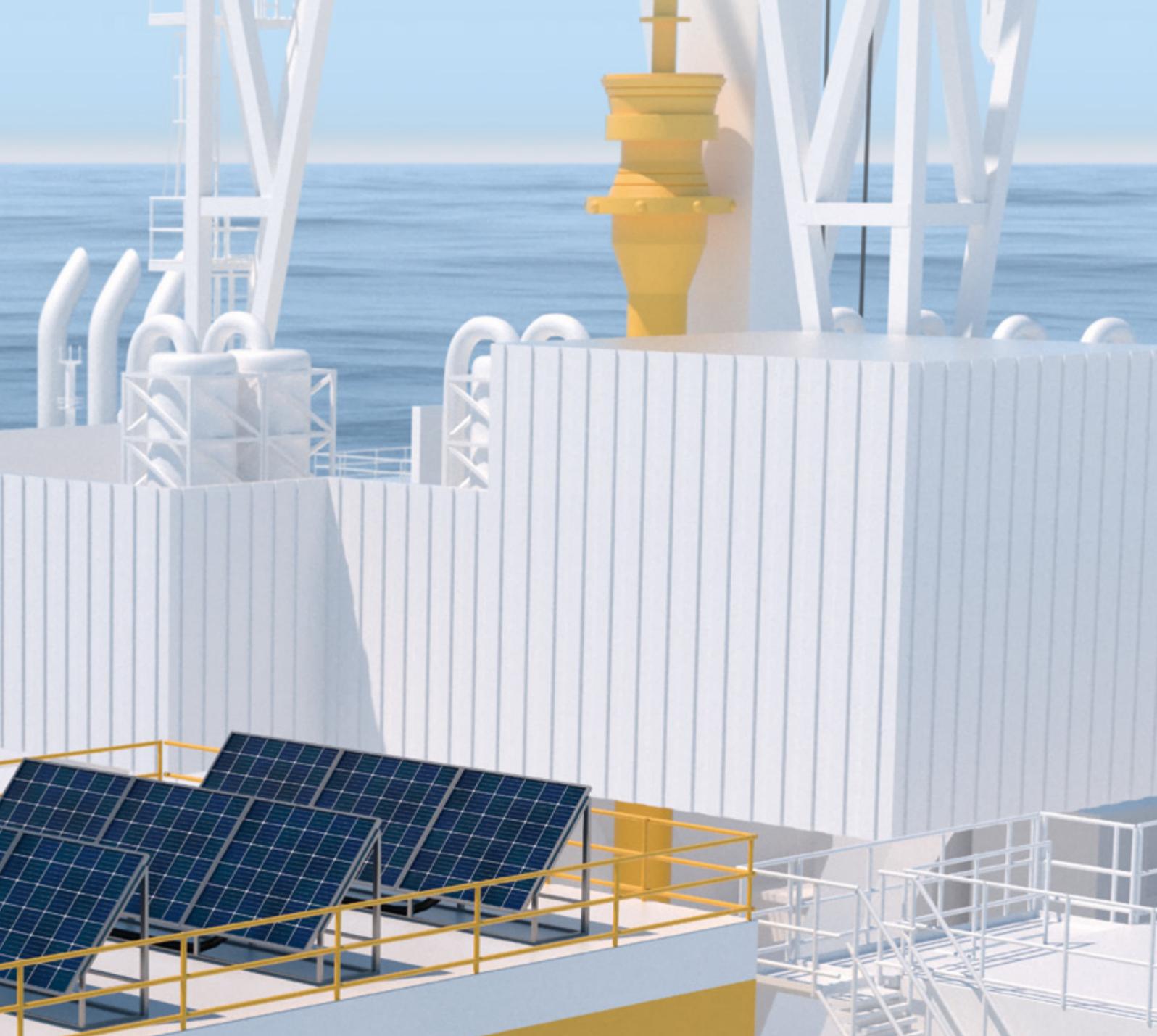


## Soluzioni per la protezione contro le esplosioni

Pepperl+Fuchs offre una gamma completa di dispositivi e soluzioni per l'installazione e il controllo di macchine e reti elettriche in ambienti difficili e aree pericolose. Vari tipi di protezione dall'esplosione, e molte varianti di custodie, nonché un elevato grado di flessibilità, consentono di progettare soluzioni di controllo e distribuzione efficienti per qualsiasi applicazione e ambiente industriale.



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-epe](https://pepperl-fuchs.com/pf-epe)



### Soluzioni di pressurizzazione+purge

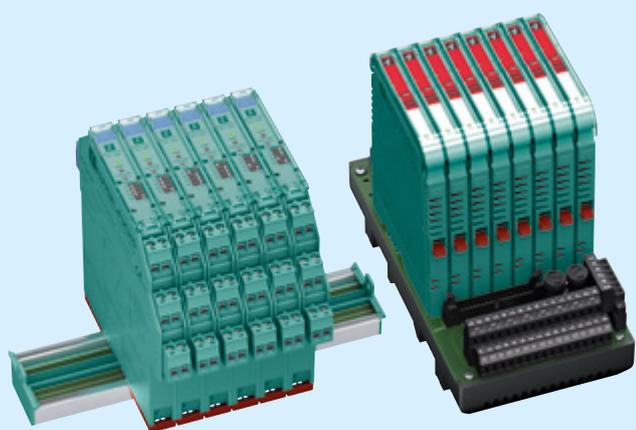
I prodotti di purge e pressurizzazione Bebcu EPS® di Pepperl+Fuchs rappresentano un punto di riferimento del settore dell'automazione dei processi. In qualità di leader di Purging Technology®, offriamo soluzioni innovative ed estremamente facili da usare e gestire in qualsiasi applicazione.



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-purge](https://pepperl-fuchs.com/pf-purge)

Soluzioni  
**Sistemi di  
Interfaccia**





### **Interfaccia tradizionale per le Industrie di Processo**

Pepperl+Fuchs è impegnata nel campo della protezione a sicurezza intrinseca da oltre 70 anni. Garantiamo un'elevata qualità dei prodotti attraverso impianti di produzione certificati e verificati. I nostri sistemi per l'isolamento galvanico tra il campo e il controller, per la protezione da esplosioni e sovratensioni e per la comunicazione digitale basata sul protocollo HART, garantiscono un funzionamento sicuro dei processi.



Ulteriori informazioni:  
[pepperl-fuchs.com/pf-interface](https://pepperl-fuchs.com/pf-interface)

## Ricerca e sviluppo

oltre 200 ingegneri  
che investono nelle  
tecnologie future



## Produzione

noi produciamo  
ciò che progettiamo



## Centri di progettazione

soluzioni  
completamente  
personalizzate per  
aree pericolose

## Centri di distribuzione

disponibili  
in tutto il mondo

In qualsiasi parte del mondo vi troviate, Pepperl+Fuchs è presente e sempre a vostra disposizione.



# Your automation, our passion.

- Sensori Industriali
- Comunicazione e Interfaccia Industriali
- Enterprise Mobility
- Prodotti e Soluzioni per Aree Pericolose

[www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com)

Contenuto soggetto a modifiche • © Pepperl+Fuchs  
Stampato in Germania • Codice 70151112 04/24 01 • pubblico



**Qualità Pepperl+Fuchs**

Scarica la nostra policy più recente qui:

[www.pepperl-fuchs.com/quality](http://www.pepperl-fuchs.com/quality)